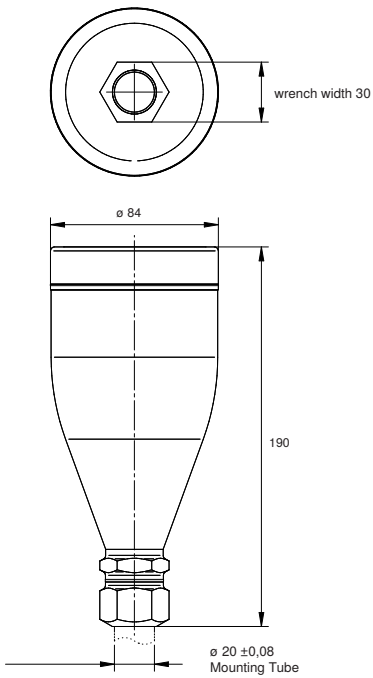


wenglor sensoric group
wenglor Straße 3
88069 Tettnang
☎ +49 (0)7542 5399-0
info@wenglor.com

Weitere wenglor-Kontakte finden Sie unter:
For further wenglor contacts go to:
Autres contacts wenglor sous :
www.wenglor.com

Änderungen vorbehalten
Right of modifications reserved
Modifications réservées
09.08.2021



SAP NR. 88683

BETRIEBSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTIONS
NOTICE D'INSTRUCTIONS

ZNNS001
ZNNS002

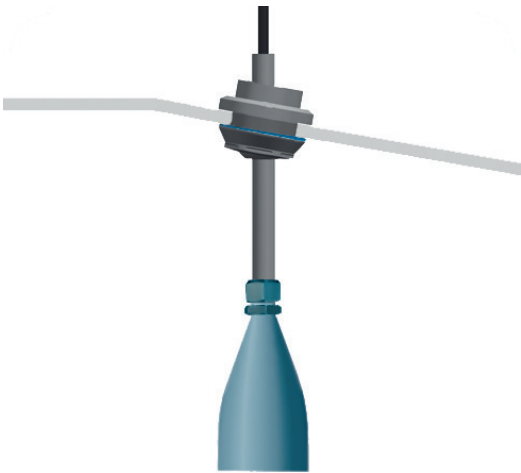
Schutzgehäuse
Protection Housing
Boîtier de protection

DE|EN|FR

Einbaubeispiele
Installation examples
Exemples de montage



ZMR110402
ZMK11001



ZMR110401
ZMK11001



ZNNM002

DE

Sicherheitshinweise

- Diese Anleitung ist Teil des Produkts und während der gesamten Lebensdauer des Produkts aufzubewahren
- Betriebsanleitung vor Gebrauch des Produkts sorgfältig durchlesen
- Montage, Inbetriebnahme und Wartung des vorliegenden Produkts sind ausschließlich durch fachkundiges Personal auszuführen
- Eingriffe und Veränderungen am Produkt sind nicht zulässig
- Kein Sicherheitsbauteil gemäß EU-Maschinenrichtlinie

Technische Daten

Weitere technische Daten sind auf dem Datenblatt des jeweiligen Produktes nachzulesen.

Ergänzende Produkte (siehe Katalog)

Passende Befestigungstechnik-Nr.	500
Befestigungswinkel ZNNX001	
Befestigungswinkel ZNNX002	
Befestigungswinkel ZNNX003	
Befestigungssystem ZNNM002	

Montagehinweise

Beim Betrieb der Sensoren sind die entsprechenden elektrischen sowie mechanischen Vorschriften, Normen und Sicherheitsregeln zu beachten.

Wartungshinweise

Dieses wenglor-Produkt ist wartungsfrei.

Umweltgerechte Entsorgung

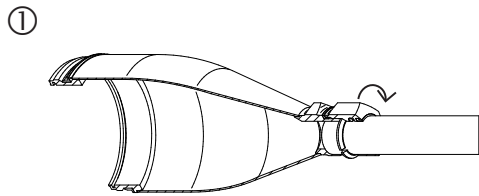
Die wenglor sensoric GmbH nimmt unbrauchbare oder irreparable Produkte nicht zurück. Bei der Entsorgung der Produkte gelten die jeweils gültigen länderspezifischen Vorschriften zur Abfallentsorgung.



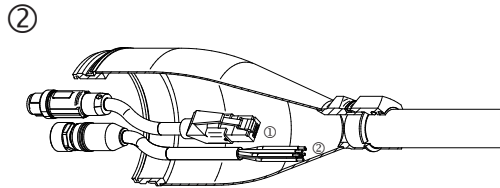
HINWEIS!

Durch den Einsatz des Schutzgehäuses bei High-Performance-Distanzsensoren ergibt sich eine zusätzliche inkonstante Messwertabweichung.

Maximale Messwertabweichung: 3 mm

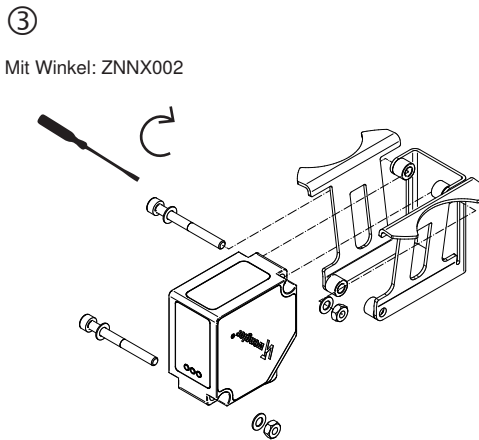


1. Schutzgehäuse am Rohr befestigen



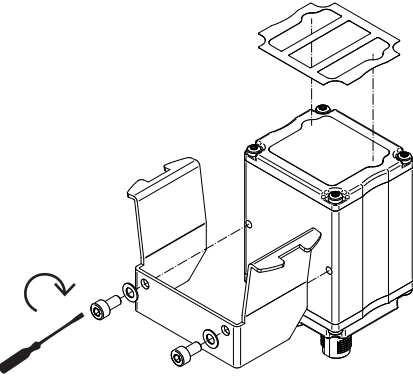
- ① = RJ45-Stecker / RJ45 plug / Connecteur RJ45
② = Offenes Kabelende / Open cable end / Extrémité de câble ouverte

2. Kabel durchführen (bei zwei Kabeln, zuerst das Kabel mit RJ45-Stecker)

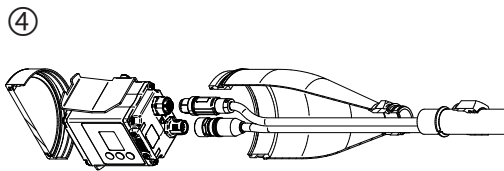


3.1 Befestigungswinkel am Sensor befestigen

Mit Winkel: ZNNX001/ZNNX003



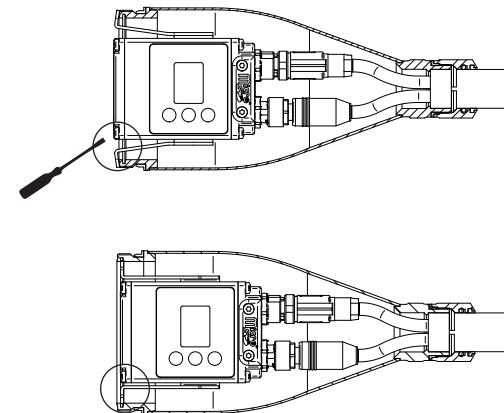
3.2 Maske auf die weQube Optikabdeckung kleben, um Reflexionen zu verhindern



4. Sensor entsprechend anschließen

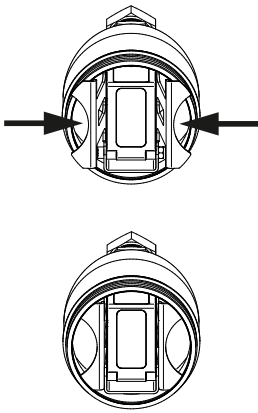
⑤

Mit Winkel: ZNNX001/ZNNX003

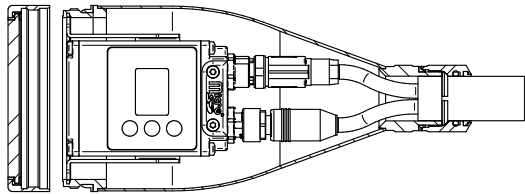


5. Mit einer Hebelbewegung den Befestigungswinkel in die Schiene drücken

Mit Winkel: ZNNX002

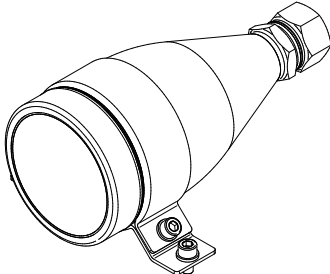


⑥



6. Die Scheibe auf das Gehäuse schrauben

⑦



7. Optional: Mit Befestigungsschelle ZNNM002 montieren.

Safety Precautions

- This operating instruction is part of the product and must be kept during its entire service life.
- Read this operating instruction carefully before using the product.
- Installation, start-up and maintenance of this product has only to be carried out by trained personnel.
- Tampering with or modifying the product is not permissible.
- Not a safety component in accordance with the EU Machinery Directive.

Technical Data

For installation dimensions, connection notes and other technical data please view the data sheet of the product.

Complementary Products (see catalog)

Suitable Mounting Technology No.	500
Mounting Bracket ZNNX001	
Mounting Bracket ZNNX002	
Mounting Bracket ZNNX003	
Fixation System ZNNM002	

Mounting instructions

During operation of the sensors, the corresponding electrical and mechanical regulations, as well as safety regulations must be observed.

Maintenance Instructions

This wenglor product in maintenance-free.

Proper Disposal

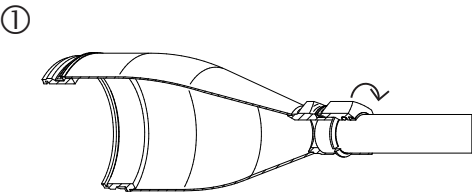
wenglor sensoric GmbH does not accept the return of unusable or irreparable products. Respectively valid national waste disposal regulations apply to product disposal.



NOTE!

Use of the protective housing with High-Performance Distance Sensors results in an additional, inconstant maximum measured value deviation.

maximum measured value deviation: 3 mm

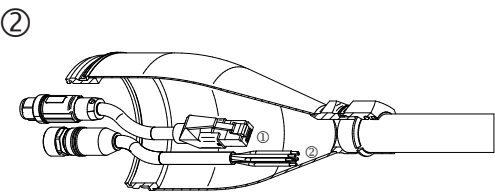


1. Mount the protective housing to the pipe



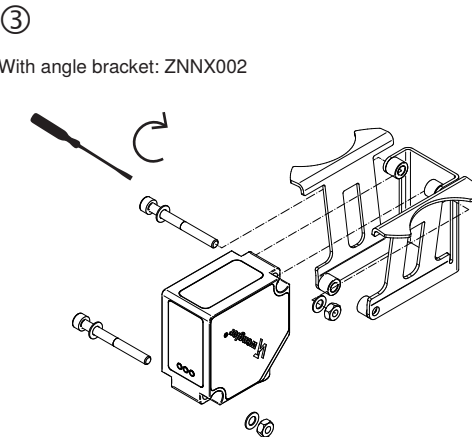
30

Max. 25 Nm/
Max. 25 Nm/
25 Nm maximum



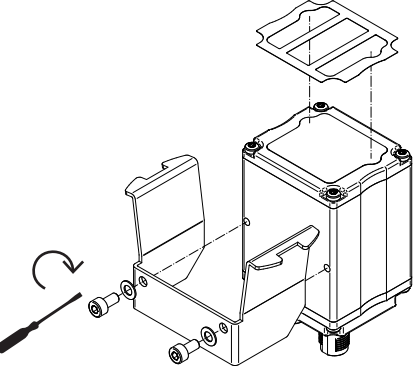
- ① = RJ45-Stecker / RJ45 plug / Connecteur RJ45
- ② = Offenes Kabelende / Open cable end / Extrémité de câble ouverte

2. Feed the cable through (the cable with the RJ45 plug first if there are two cables)

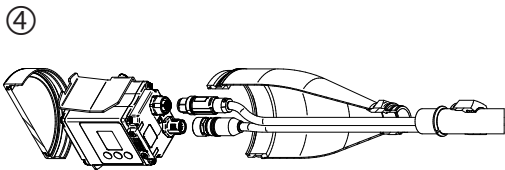


3.1 Attach the mounting bracket to the sensor

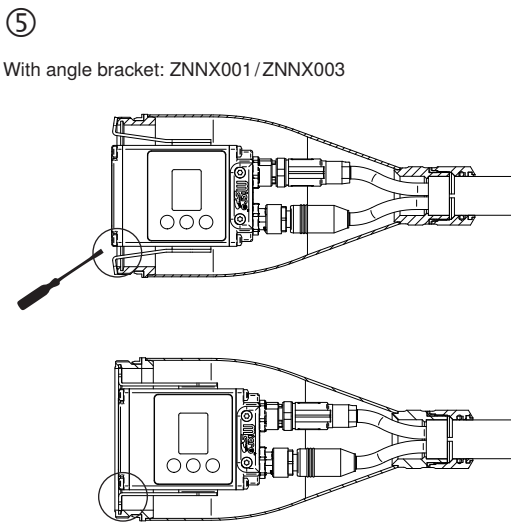
With angle bracket: ZNNX001 / ZNNX003



3.2 Adhere the mask to the optic cover from weQube in order to prevent reflections

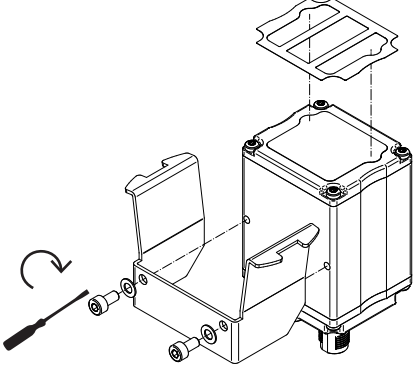


4. Connect the sensor accordingly

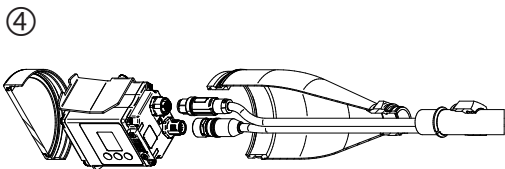


5. Press the mounting bracket into the rail with a lever-like motion

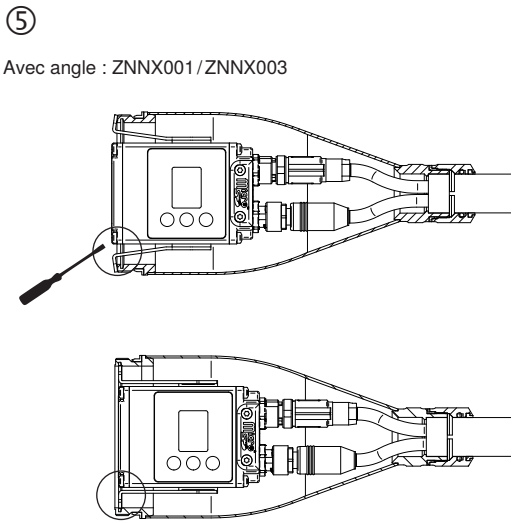
Avec angle : ZNNX001 / ZNNX003



3.2 Coller un cache sur la protection de l'optique de weQube pour éviter les réflexions

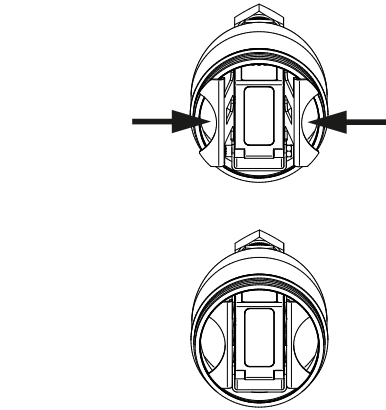


4. Raccorder le capteur en conséquence

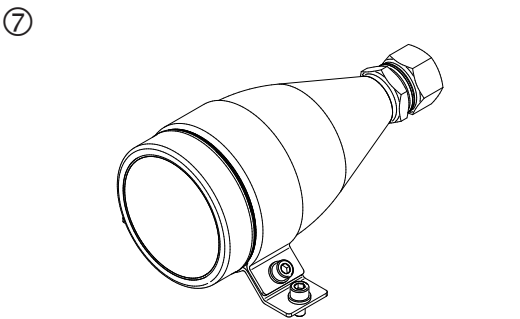


5. Enfoncer l'équerre de fixation dans le rail avec un mouvement de levier

With angle bracket: ZNNX002



6. Screw the disc onto the housing



7. Optional: Attach with ZNNM002 mounting clip

Consignes de sécurité

- Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit et doit être conservée durant toute la durée de vie du produit.
- Lisez la notice d'utilisation avant la mise sous tension.
- L'installation, les raccordements et les réglages doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié.
- Toute intervention ou modification sur le produit est proscrite.
- Lors de la mise en service, veillez à protéger l'appareil d'éventuelles salissures.
- Aucun composant de sécurité selon la directive « Machines » de l'Union Européenne.

Données techniques

Dimensions, indications de montage et autres données techniques se reporter à la fiche technique du capteur.

Produits complémentaires (voir catalogue)

No. de Technique de montage appropriée	500
Equerre de fixation ZNNX001	
Equerre de fixation ZNNX002	
Equerre de fixation ZNNX003	
Système de fixation ZNNM002	

Instructions de montage

Lors de la mise en service des détecteurs respecter les prescriptions de sécurité, normes et instructions électriques et mécaniques appropriées.

Instructions de maintenance

Ce capteur wenglor ne nécessite pas d'entretien particulier.

Mise au rebut

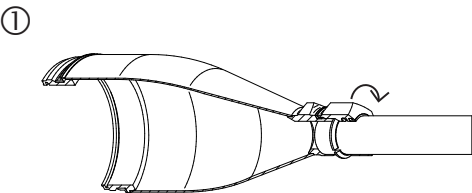
La société wenglor sensoric GmbH ne reprend ni les produits inutilisables ni les produits irréparables. Veuillez respecter la réglementation en vigueur en mettant le produit au rebut dans un endroit prévu à cet effet par les autorités publiques.



REMARQUE !

L'emploi du boîtier de protection avec les capteurs de distance hautes performances conduit à un écart de mesure supplémentaire non constant.

Écart de mesure maximum : 3 mm

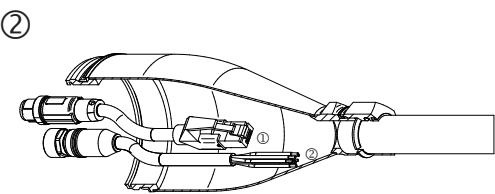


1. Fixer le boîtier de protection sur le tuyau



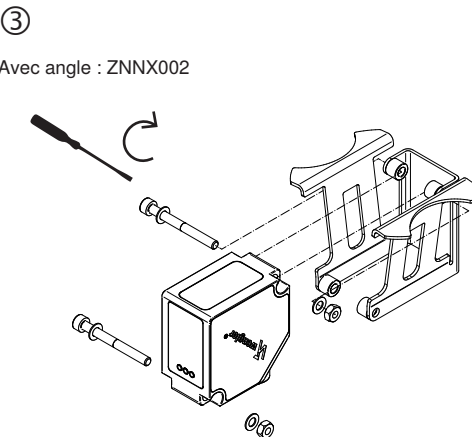
30

Max. 25 Nm/
Max. 25 Nm/
25 Nm maximum



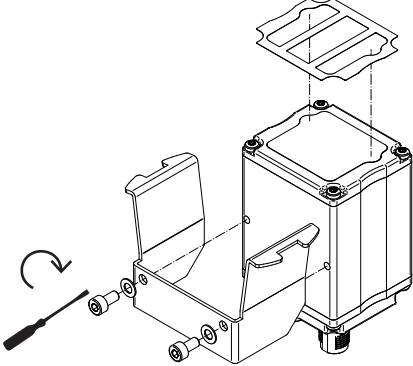
- ① = RJ45-Stecker / RJ45 plug / Connecteur RJ45
- ② = Offenes Kabelende / Open cable end / Extrémité de câble ouverte

2. Enfiler le ou les câbles (s'il y a deux câbles, passer tout d'abord celui avec connecteur RJ45)

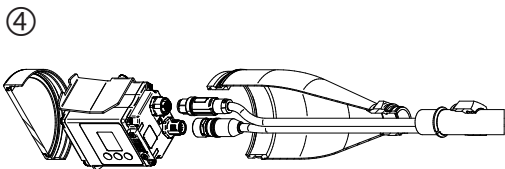


3.1 Fixer l'équerre de fixation sur le capteur

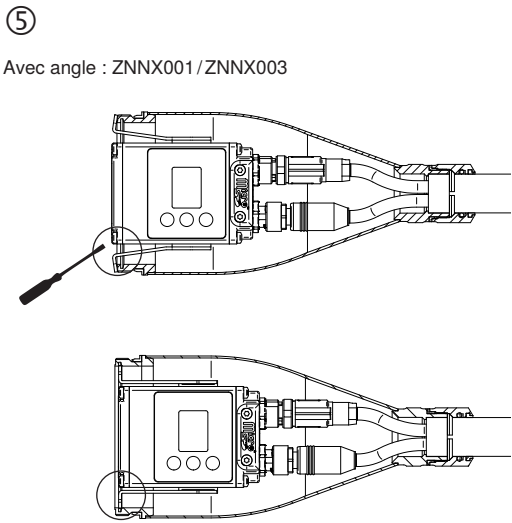
Avec angle : ZNNX001 / ZNNX003



3.2 Coller un cache sur la protection de l'optique de weQube pour éviter les réflexions

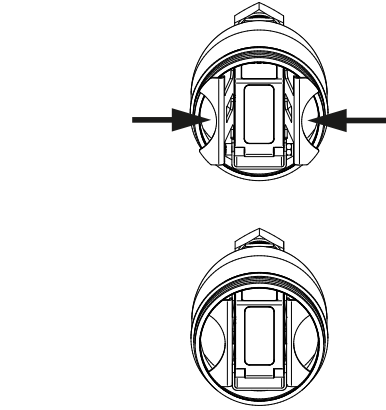


4. Raccorder le capteur en conséquence

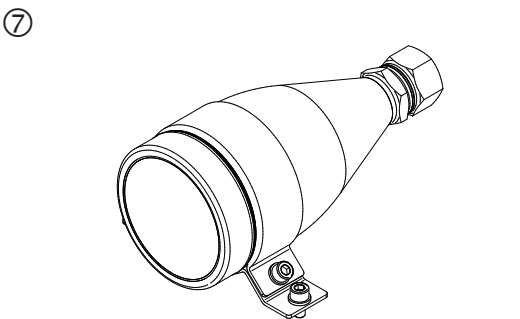


5. Enfoncer l'équerre de fixation dans le rail avec un mouvement de levier

Avec angle : ZNNX002



6. Visser la vitre sur le boîtier



7. Facultatif : monter avec la bride de fixation ZNNM002